

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
26 April 2005  
Russian  
Original: English

---

**Двадцать пятый доклад Генерального секретаря  
о Миссии Организации Объединенных Наций  
в Сьерра-Леоне****I. Введение**

1. В своей резолюции 1562 (2004) от 17 сентября 2004 года Совет Безопасности продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) до 30 июня 2005 года. В моем двадцать четвертом докладе о МООНСЛ от 10 декабря 2004 года (S/2004/965) я сообщил о моем намерении представить Совету Безопасности в апреле 2005 года доклад о достижении установленных им в его резолюции 1537 (2004) контрольных показателей для остаточного присутствия МООНСЛ с дополнительным анализом положения в стране в плане безопасности и возможными рекомендациями в этой связи. 20–28 марта Сьерра-Леоне посетила междепартаментская миссия по оценке во главе с Департаментом операций по поддержанию мира для проведения оценки контрольных показателей и сбора информации, требующейся для разработки этих рекомендаций. Выводы, сделанные миссией по оценке, и мои рекомендации в отношении будущего МООНСЛ и продолжения присутствия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне после вывода МООНСЛ излагаются в разделах II, IX, X и XI настоящего доклада. В докладе также приводится обновленная информация об основных событиях в рамках процесса укрепления мира в Сьерра-Леоне, происшедших со времени представления моего последнего доклада.

**II. Миссия по оценке**

2. В состав миссии по оценке входили представители Департамента по политическим вопросам Управления по координации гуманитарной деятельности, Департамента по экономическим и социальным вопросам, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и МООНСЛ. Группа провела оценку хода достижения установленных Советом Безопасности контрольных показателей, которые включают в себя а) укрепление потенциала вооруженных сил Республики Сьерра-Леоне и полиции Сьерра-Леоне в области эффективного обеспечения безопасности и стабильности на всей территории страны; б) укрепление государственной власти на всей территории страны;

и с) укрепление присутствия Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) на всей территории этой страны.

3. Миссия также провела оценку ситуации в Сьерра-Леоне в области безопасности, а также общего процесса укрепления мира и национального восстановления в других его важных аспектах. Группа встретила с широким кругом сьерра-леонских и международных сторон, заинтересованных в мирном процессе. Она также посетила несколько районов страны. Президент Ахмад Теджан Кабба и вице-президент Соломон Берева по отдельности приняли у себя членов миссии и поделились с ними своей оценкой общей ситуации в стране и в субрегионе, а также мнениями правительства относительно вывода МООНСЛ и возможного после этого присутствия Организации Объединенных Наций. Выводы, сделанные миссией, излагаются в подразделах А и В ниже.

#### **А. Остаточное присутствие МООНСЛ**

4. К концу февраля МООНСЛ завершила переход к своему остаточному присутствию в Сьерра-Леоне в составе 3250 военнослужащих, 141 военного наблюдателя и 80 сотрудников гражданской полиции (данные о текущей численности военнослужащих см. в приложении к настоящему докладу). Для осуществления задач, поставленных в резолюции 1562 (2004) Совета Безопасности, силы, насчитывающие в настоящее время в своем составе три пехотных батальона и подразделения поддержки, размещены следующим образом: нигерийский батальон — во Фритауне, пакистанский батальон — в Кенеме и ганский батальон — в Бо. Подразделения поддержки дислоцируются во Фритауне.

#### **В. Ход достижения контрольных показателей**

5. Правительство Сьерра-Леоне при поддержке МООНСЛ и других двусторонних и многосторонних партнеров добилось значительного прогресса в достижении контрольных показателей. В период со времени представления моего последнего доклада положение в стране было спокойным и стабильным. С того времени, когда в сентябре 2004 года Миссия передала правительству главную ответственность за безопасность в стране, не было никаких инцидентов в сфере безопасности, требующих оказания МООНСЛ поддержки силам безопасности Сьерра-Леоне. После того, как МООНСЛ начала сосредоточивать внимание на оказании содействия силам безопасности в патрулировании с целью охраны границ, осуществлении транспортных и строительных проектов в целях благоустройства казарм и других объектов инфраструктуры и на проведении курсов учебной подготовки военнослужащих вооруженных сил, включая курсы обучения навыкам вождения, материально-технического обеспечения, эксплуатации автотранспортных средств и для подготовки по вопросам информационных технологий и связи, роль МООНСЛ сводится к оказанию поддержки.

6. Вместе с тем в нескольких сферах все еще сохраняются крупные недостатки, и особенно это касается сектора безопасности. Остается еще сделать многое для дальнейшего укрепления государственной администрации на территории всей страны и для полного восстановления контроля правительства над деятельностью по добыче алмазов, как об этом говорится в пунктах 7–25 ниже.

## 1. Укрепление потенциала сектора безопасности в Сьерра-Леоне

7. В ходе своих обсуждений с группой по оценке президент Кабба, вице-президент Берева и представители соответствующих министерств и руководители правоохранительных учреждений заявили, что правительство исполнено решимости продолжать повышать способность сектора безопасности эффективно обеспечивать внешнюю и внутреннюю безопасность страны.

8. Вооруженные силы Республики Сьерра-Леоне при поддержке со стороны Международной группы военных советников по вопросам подготовки во главе с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии продолжали наращивать свои оперативные возможности. Правительство при поддержке Группы продолжает осуществление рассчитанной на непредвиденные обстоятельства программы, которая нацелена на повышение способности вооруженных сил эффективно бороться с угрозами безопасности извне и оказывать поддержку полиции Сьерра-Леоне в поддержании правопорядка. Эта программа была начата в июле 2003 года и включает в себя направление трех бригад вооруженных сил Республики Сьерра-Леоне в провинции и пограничные районы; и продолжение реорганизации вооруженных сил в целях сокращения нынешней численности военнослужащих, составляющей примерно 13 000 человек, до запланированного показателя 10 500 военнослужащих к 2007 году. Составными частями этой программы являются также создание по всей стране комитетов по безопасности и разведке, известных как провинциальные и окружные комитеты безопасности, которые обеспечивают основу для сотрудничества между полицией Сьерра-Леоне, вооруженными силами и местными властями в вопросах безопасности на окружном и провинциальном уровнях, и строительство казарм для военнослужащих в провинциях и пограничных районах в рамках программы, именуемой «Операция Пебу». Как ожидается, Международная группа военных советников по вопросам подготовки будет продолжать свою деятельность в Сьерра-Леоне по крайней мере до 2010 года.

9. Вместе с тем президент Кабба и вице-президент Берева, а также руководящие должностные лица в министерстве обороны, вооруженных силах, Международной группе военных советников по вопросам подготовки и МООНСЛ информировали Миссию о том, что осуществление программы подготовки вооруженных сил к фактическому взятию на себя ответственности за внешнюю безопасность страны отстает от графика. Кроме того, оперативной эффективности вооруженных сил особенно вредят недостатки в материально-техническом обеспечении, включая серьезную нехватку оборудования связи и помещений. Осуществление операции Пебу замедлилось, и в ее концепцию были внесены изменения, с тем чтобы ее приоритетной задачей стало строительство казарм в Пуджехуне и Кайлахуне. Ожидается, что в каждом из этих двух мест будут размещены 600 военнослужащих, а строительство казарм будет завершено к июню 2006 года. После этого будет продолжаться строительство еще в пяти местах и будет завершено к 2010 году. Миссию по оценке информировали о предстоящей позднее в этом году поставке оборудования связи правительством Соединенного Королевства, что поможет уменьшить упомянутую нехватку.

10. Я с удовлетворением отметил, что после моего письма от 25 августа 2004 года, направленного потенциальным донорам с призывом об оказании помощи правительству Сьерра-Леоне в снабжении вооруженных сил срочно

требующимся оборудованием был сделан целый ряд пожертвований, при этом некоторым донорам еще предстоит выполнить свои обещания. К числу доноров принадлежит правительство Швейцарии, предоставившее 260 грузовиков различного предназначения. Правительство Нидерландов объявило о своем намерении выделить 2 млн. евро для приобретения автотранспортных средств. Эти щедрые жесты, безусловно, помогут обновить парк транспортных средств вооруженных сил, которые в настоящее время в основном не годятся для эксплуатации. Ожидается также, что при содействии правительства Индии вскоре начнется строительство комплекса из примерно 400 однокомнатных помещений с коммунальными удобствами в одном из учебных лагерей вооруженных сил неподалеку от Фритауна. Кроме того, группу по оценке информировали о предполагаемом предоставлении Соединенными Штатами трех морских судов береговой охраны и одного судна Китаем. Вместе с тем серьезный дефицит сохраняется, что побудило меня направить 24 марта 2005 года еще одно письмо с призывом к потенциальным донорам еще раз рассмотреть вопрос о предоставлении помощи вооруженным силам, особенно помощи, связанной с обеспечением оборудованием связи и жилым фондом.

11. Вооруженные силы и полиция продолжали совместное патрулирование, которое осуществляется в настоящее время без оперативной поддержки со стороны МООНСЛ. В ноябре 2004 года было успешно проведено командно-штабное учение в сфере национальной безопасности на стратегическом и оперативном уровнях с участием президента Каббы и Совета национальной безопасности, а также руководителей старшего звена вооруженных сил и полиции. На начало мая запланировано еще одно учение, которое будет сосредоточено на конкретных вопросах оперативного командования, включая создание совместного центра операций полиции и вооруженных сил.

12. При поддержке со стороны ПРООН, компонента гражданской полиции МООНСЛ и Группы по профессиональной подготовке Проекта Содружества по обеспечению безопасности и охраны полиция Сьерра-Леоне достигла заметных успехов в своей деятельности по обеспечению внутренней безопасности. В настоящее время полицейские силы насчитывают около 8200 сотрудников и, как ожидается, к маю их численность составит около 8600 человек.

13. Было завершено строительство учебных и спальных помещений в полицейском училище в Хейстингсе, неподалеку от Фритауна, которое финансировалось министерством по вопросам международного развития Соединенного Королевства и ПРООН, что позволило увеличить контингент курсантов с 400 до 600 человек. Вместе с тем правительство не предоставило необходимых средств для подготовки этого возросшего числа курсантов. Учитывая этот дефицит, ожидается, что контрольный показатель, составляющий 9500 подготовленных сотрудников полиции Сьерра-Леоне, к концу 2005 года достигнут не будет. Помимо этого, нехватка помещений для размещения в провинциях является помехой дальнейшему размещению сотрудников полиции на территории всей страны.

14. МООНСЛ продолжает обеспечивать осуществление скоординированной деятельности по укреплению и наращиванию потенциала полиции Сьерра-Леоне путем профессиональной подготовки без отрыва от службы и разработки учебных пособий. Осуществлению программы подготовки без отрыва от службы в значительной мере содействовали строительство и ремонт регио-

нальных центров подготовки в Бо, Кенеме и Макени, профинансированные ПРООН. С сентября 2003 года подготовку по программе, предназначенной для руководящих сотрудников полиции среднего звена, прошли 729 полицейских. Кроме того, 109 сотрудников полиции, которые будут выполнять функции наставников после ухода МООНСЛ, прошли подготовку по проведению инструктажа на местах, и было подготовлено около 150 инструкторов по учебной подготовке. Ведется также подготовка сотрудников Группы полиции Сьерра-Леоне по драгоценным камням. Осуществляется подготовка сотрудников полиции без отрыва от службы по некоторым основным направлениям правоохранительной деятельности.

15. Несмотря на упомянутую выше нехватку ресурсов, способность полиции Сьерра-Леоне планировать и проводить связанные с безопасностью операции постепенно повышается. Полиция смогла справиться с демонстрациями, организованными студентами университета во Фритауне 25 февраля — 2 марта, которые сопровождались в некоторых случаях беспорядками в городе, а также с состоявшейся ранее забастовкой, возглавлявшейся Конгрессом труда Сьерра-Леоне, причем в обоих случаях на местах происшедших инцидентов она обошлась без поддержки со стороны МООНСЛ или вооруженных сил, если не считать, что МООНСЛ помогла операциям полиции, предоставив для них горючее. Вместе с тем эти инциденты указали на некоторые серьезные недостатки в командно-управленческой структуре полиции и в организации ее связи с Управлением национальной безопасности. В настоящее время правительство работает над устранением этих недостатков.

16. Управление национальной безопасности продолжает повышать эффективность своей деятельности и наращивать потенциал в области сбора информации. Оно проводит регулярные совещания с Советом национальной безопасности и его Координационной группой для рассмотрения вопросов, связанных с безопасностью. Вместе с тем на эффективности деятельности этих центральных структур в сфере безопасности сказывается ограниченность ресурсов. Размещение координаторов по вопросам безопасности в регионах позволило укрепить руководство деятельностью окружных и провинциальных комитетов безопасности. Вместе с тем их эффективной работе также мешает отсутствие связи и транспортного сообщения между округами, столицами провинций и Фритауном. Помимо этого, некоторые представители международных организаций, с которыми беседовала миссия по оценке, указали, что наращиванию потенциала в секторе безопасности мешает отсутствие у правительства стратегического подхода к управлению финансами.

17. Деятельность по укреплению потенциала сектора безопасности в Сьерра-Леоне надо также оценивать с точки зрения хрупкого положения в сфере безопасности в более широком субрегионе бассейна реки Мано, включающем Кот-д'Ивуар, Гвинею, Либерию и Сьерра-Леоне. Если в Либерии в связи с октябрьскими выборами возрастет напряженность, то существует опасность того, что это может иметь свои последствия и для Сьерра-Леоне. Кроме того, потенциальной угрозой для безопасности в Сьерра-Леоне могли бы стать неудачи в мирном процессе в Кот-д'Ивуаре или возможная нестабильность в Гвинее, а также неразрешенность территориального вопроса в отношениях между Гвинеей и Сьерра-Леоне, касающегося деревни Енга в пограничном районе. Вместе с тем в целом признается, что в настоящее время никаких крупных угроз безопасности Сьерра-Леоне извне не существует.

18. На встречах с миссией по оценке президент Кабба, вице-президент Берева и соответствующие руководящие должностные лица, занимающиеся вопросами безопасности, заявили, что уход МООНСЛ в конце июня по истечении ее нынешнего мандата был бы преждевременен. По их мнению, к концу 2005 года можно было бы ожидать, что сектор безопасности реально взял бы на себя главную ответственность за безопасность страны при условии своевременного предоставления остро необходимой помощи. Ни президент, ни вице-президент не призывали к продолжению деятельности МООНСЛ по истечении 2005 года.

## **2. Укрепление государственной власти**

19. Правительство Сьерра-Леоне продолжает укреплять свою власть на территории всей страны. Идет дальнейшее продвижение вперед процесса децентрализации, который обеспечивает основу для передачи властных полномочий и функций от центрального правительства местным органам управления. При поддержке Всемирного банка, учреждений Организации Объединенных Наций и МООНСЛ министерство местного самоуправления и общественного развития осуществляет учебные программы и программы для формирования потенциала, предназначенные для членов местных советов, которые были избраны в мае 2004 года. В настоящее время советы функционируют, однако на их способность оказывать услуги населению серьезно влияют нехватка квалифицированного персонала, финансовых средств, недостаточность материального обеспечения и инфраструктуры.

20. Хотя и медленно, идет постепенное укрепление судебных органов. Стимулирующее воздействие на процесс отправления правосудия в традиционных судах вождей оказало недавнее назначение свыше 200 председателей традиционных судов по всей стране. В каждом из 12 административных округов есть по крайней мере один действующий магистратский суд, хотя в настоящее время насчитывается лишь пять магистратов-резидентов. В качестве временного решения были назначены и направлены в каждый округ мировые судьи. ПРООН вместе с правительством работает над программой повышения размеров вознаграждения для магистратов, с тем чтобы расширить их набор. Правительственные чиновники из основных министерств работают во всех 12 административных округах, а расширившееся присутствие полицейских сил в провинциях в значительной степени повысило способность правительства поддерживать правопорядок.

21. Слабость судебных органов и системы отправления правосудия является вопросом, вызывающим значительную озабоченность. Хотя на всей территории страны были сооружены или отремонтированы здания судов и тюрем, в решении таких проблем, как излишние задержки в судебных разбирательствах и рассмотрении дел и нехватка судебного персонала, продвижение вперед было медленным. Эти проблемы усугубляются еще и отсутствием кодифицированных мнений Верховного суда и отсутствием статутных законов страны. Хотя министерство по вопросам международного развития Соединенного Королевства предусмотрело выделение около 25 млн. фунтов стерлингов для осуществления программы реформы судебного сектора, проявляется медлительность в переходе к применению всеобъемлющего подхода к решению этих проблем, включая правовую помощь, а также традиционные и альтернативные механизмы разрешения споров.

22. Правительство достигло значительного прогресса в расширении своего контроля над сектором добычи алмазов. В 2004 году было выдано в общей сложности 2300 лицензий на добычу алмазов, по сравнению с 800 лицензиями в 2001 году. Кроме того, официальный экспорт алмазов возрос с 10 млн. долл. США в 2000 году до 127 млн. долл. США в 2004 году в основном за счет различных мер, принятых правительством по борьбе с незаконной добычей, включая внедрение предусмотренной Кимберлийским процессом схемы сертификации. Созданная в рамках Кимберлийского процесса миссия по проведению обзора, которая посетила Сьерра-Леоне 20–27 февраля, отметила значительный прогресс в применении этой схемы в Сьерра-Леоне. Тем не менее, миссия выразила озабоченность по поводу остающихся проблем, касающихся способности осуществлять контроль и обеспечивать выполнение законов, а также регулирование в алмазном секторе.

23. Правительство принимает дальнейшие меры по осуществлению принятой в декабре 2004 года политики в отношении основных полезных ископаемых, целью которой являются создание благоприятной правовой, налоговой и организационной основы для освоения полезных ископаемых в стране и недопущение использования природных ресурсов для финансирования конфликтов и других незаконных видов деятельности. Были приняты дальнейшие меры по осуществлению закона о полезных ископаемых 1994 года, включая введение более строгих наказаний за незаконное владение алмазами и их контрабанду.

24. При поддержке министерства по вопросам международного развития Соединенного Королевства, Всемирного банка, ПРООН и МООНСЛ создается национальная кадастровая система, которая облегчит урегулирование споров в отношении прав на добычу и границ территориально-административных единиц, а также мест, где ведется добыча, и будет способствовать созданию благоприятной среды для частных инвестиций в сектор добычи алмазов. Кроме того, Руководящий комитет высокого уровня по алмазам продолжает координировать усилия, направленные на совершенствование процессов управления и развития в алмазном секторе. Фонд для развития общин в алмазодобывающих районах, который выделяет часть средств, поступающих от 3-процентного налога на экспорт алмазов, контролируемым вождями территориям, где ведется добыча, также оказывает поддержку деятельности в целях развития в этих районах.

25. Несмотря на достигнутый прогресс алмазный сектор продолжает сталкиваться со многими серьезными проблемами. Согласно результатам обследования мест добычи, проведенного МООНСЛ, более чем на половину деятельность по добыче алмазов все еще остается нелегальной, и, по сообщениям, продолжается в значительных объемах незаконная контрабанда алмазов. Хотя правительство направило в основные алмазодобывающие районы всей страны своих контролеров, отдача от их деятельности остается ограниченной из-за отсутствия транспорта и прочих проблем с материально-техническим обеспечением; кроме того, по сообщениям, одной из проблем является коррупция. Необходимо, чтобы правительство добивалось дальнейшего прогресса в этом вопросе, хотя следует отметить, что обеспечение эффективного контроля над добычей алмазов является долговременным процессом, требующим непосредственного участия местных общин и устойчивой международной поддержки.

### 3. Укрепление присутствия Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

26. По состоянию на конец апреля численность военнослужащих МООНЛ составляла 14 851 человек, включая 192 военных наблюдателя. Войска размещены по всей территории Либерии с секторальными штабами в Монровии, Гбарнге, Тубманбурге и Зведру. Военнослужащие МООНЛ продолжают обеспечивать безопасность в пунктах пересечения границы и вести воздушное, мобильное и пешее патрулирование границ. Они также ведут операции, связанные с блокированием, и поисковые операции и занимаются сбором и уничтожением оружия. Кроме того, в настоящее время в различных местах страны размещены около 1100 сотрудников гражданской полиции Организации Объединенных Наций, в том числе четыре сформированные полицейские подразделения, расположенные в Монровии, Бьюкенене и Гбарнге.

27. Безопасность на либерийской стороне границы с Сьерра-Леоне обеспечивает пакистанский контингент, базирующийся в Тубманбурге. Пакистанский пехотный батальон дислоцируется в графстве Лофа, а намибийский пехотный батальон дислоцируется в графстве Гранд Кейп Маунт. Подразделения МООНЛ и МООНСЛ проводят регулярные информационные встречи с участием представителей властей Сьерра-Леоне и Либерии в двух главных пунктах пересечения границы у моста Гендема на юге и в Буэду на севере и осуществляют другие мероприятия по обеспечению связи между собой. Кроме того, МООНСЛ и МООНЛ координируют ведение регулярного авиационного патрулирования. Власти Сьерра-Леоне сообщили миссии по оценке о том, что размещение МООНЛ в районах, граничащих с Сьерра-Леоне, привело к существенному сокращению объема незаконной трансграничной деятельности и повысило безопасность границы. Представители сектора безопасности Сьерра-Леоне сообщили, что это позволяет сократить число пунктов, в которых размещаются военнослужащие вооруженных сил, в районах Восточной провинции, граничащих с Либерией.

## III. Региональные аспекты

28. 20 февраля в пограничном городе Сьерра-Леоне Коинду состоялась встреча на высшем уровне руководителей стран — членов Союза стран бассейна реки Мано, на которой руководители Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне дали обещание тесно взаимодействовать в целях укрепления регионального мира и безопасности и совершенствования торгового и экономического сотрудничества.

29. 24 марта правительства Сьерра-Леоне и Либерии подписали меморандум о понимании, касающийся взаимной репатриации бывших комбатантов, что явилось весьма отрядным событием. В апреле в Либерию были репатриированы 387 бывших либерийских комбатантов, что привело к завершению этого мероприятия.

30. Между тем, в беседах с миссией по оценке неоднократно подчеркивалась важность того, чтобы правительства Сьерра-Леоне и Гвинеи безотлагательно предприняли конкретные шаги по разрешению территориального вопроса о деревне Енга в пограничном районе. В ходе инцидента, происшедшего в этом районе 26 марта, группа военных наблюдателей МООНСЛ была задержана во-

еннослужащими Гвинеи неподалеку от Енги и была отпущена лишь спустя шесть часов. 2 сентября 2004 года на встрече в Конакри президенты обеих стран выпустили заявление, в котором вновь подтвердили, что деревня Енга принадлежит Сьерра-Леоне. Тем не менее еще предстоит предпринять конкретные шаги по обеспечению того, чтобы эта договоренность соблюдалась, включая вывод гвинейских войск с территории Сьерра-Леоне и последующую демаркацию границы. Помимо этого, несколько из беседовавших с миссией по оценке лиц утверждали, что вооруженные лица из Гвинеи занимаются в этом районе сельскохозяйственными работами.

#### **Межмиссионское сотрудничество**

31. МООНСЛ, МООНЛ и Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) продолжают углублять межмиссионское сотрудничество. 11 марта главы этих трех миротворческих миссий и представители Управления Организации Объединенных Наций по Западной Африке встретились во Фритауне для рассмотрения положения на границе между Либерией и Кот-д'Ивуаром, вопросов о совместных операциях МООНЛ и ООНКИ, а также об итогах совещания командующих силами, проведенного в Дакаре 23 февраля.

32. Кроме того, представители страновых групп Организации Объединенных Наций стран, входящих в Союз стран бассейна реки Мано, и Кот-д'Ивуара провели свое первое консультативное совещание во Фритауне 15 и 16 февраля с целью разработки скоординированного подхода к решению ключевых общих проблем, с которыми сталкивается субрегион. Была согласована программа сотрудничества между соответствующими страновыми группами в целях решения вопросов торговли стрелковым оружием, людьми и других вопросов.

## **IV. Гуманитарная ситуация**

33. В декабре 2004 года была завершена операция по поддержке репатриации сьерра-леонских беженцев, осуществление которой было начато в 2001 году. Заметным успехом стало возвращение 271 991 беженца из Сьерра-Леоне, из которых 190 515 вернулись из Гвинеи, 79 915 — из Либерии, а 1561 — из других стран региона. Из этого общего числа 179 497 сьерра-леонских беженцев вернулись при содействии УВКБ, а 92 494 — вернулись самостоятельно. После завершения этой операции примерно 13 500 человек остались в стране убежища, в том числе 1825 человек — в Гвинее, а 2368 человек — в Либерии. В Гвинее остались примерно 500 несопровождаемых и оставших от своих семей детей. В 2005 году ЮНИСЕФ, МККК и УВКБ и два заинтересованных правительства будут продолжать отыскивать семьи и обеспечивать попечение, с тем чтобы дать возможность этим детям репатриировать. Я благодарю все гуманитарные организации, причастные к этому крупному достижению, за оказание содействия в возвращении беженцев и внутренне перемещенных лиц.

34. УВКБ завершит свою программу реинтеграции в Сьерра-Леоне в декабре 2005 года. В период с 2001 по 2004 год в Кайлахуне, Коно, Камбии и Пуджехуне были осуществлены 1485 мелкокомасштабных проектов по оказанию поддержки реинтеграции или проектов по расширению возможностей общин в рамках совместной программы УВКБ, ПРООН и Всемирного банка. В настоящее время в восьми лагерях в восточной части Сьерра-Леоне насчитывается

приблизительно 50 000 либерийских беженцев. В 2005 году УВКБ будет сосредоточивать свои усилия на оказании содействия ожидаемому возвращению на родину примерно 14 000 либерийских беженцев.

35. С середины декабря 2004 года Мировая продовольственная программа (МПП) предоставила около 871 тонны продовольствия для 288 993 бенефициаров. Хотя Сьерра-Леоне обладает богатыми сельскохозяйственными ресурсами, 10 лет гражданской войны резко снизили уровень продовольственной безопасности страны. Производство риса, основной потребляемой культуры, возросло на 20 процентов за последние два года, однако его объем составляет лишь 50 процентов от довоенного уровня. Высокие цены на продовольственные продукты, высокая безработица и в целом низкие доходы сократили доступ к продовольствию, особенно для представителей тех слоев общества, которые находятся в наиболее уязвимом положении, включая женщин и детей. Рост сельскохозяйственного производства и торговли продолжает сдерживаться плачевным состоянием дорожной сети. По-прежнему будет существовать потребность в скоординированных и постоянных гуманитарных мероприятиях, таких, как программы МПП «продовольствие за труд» и «продовольствие за работу в сельском хозяйстве» для оказания поддержки в восстановлении дорог, мостов и других объектов инфраструктуры, жизненно важных для укрепления продовольственной безопасности. Группы ПРООН по оказанию помощи в переходный период работают вместе с правительством над определением потребностей и приоритетов и обеспечением соответствия мероприятий по оказанию помощи долговременным программам действующих лиц, занимающихся вопросами развития.

36. Что касается сектора образования, то в 2003/04 учебном году число детей, поступивших в школу, увеличилось до 1 092 721 человека, по сравнению с 2001/02 учебным годом, когда оно составляло 659 503 человека. В настоящее время, хотя и в очень трудных условиях, функционирует свыше половины начальных школ. В связи с этим одной из основных и первоочередных задач является ремонт школьных зданий. ЮНИСЕФ оказывает помощь, предоставляя временные помещения, учебные материалы и оказывая поддержку в подготовке учителей без отрыва от производства. Кроме того, в нескольких округах осуществляется программа дополнительного ускоренного образования для начальных школ, которая позволяет детям, уже вышедшим из соответствующего возраста, получить образование по укороченной программе начальной школы. ЮНИСЕФ вместе с министерством образования и неправительственными организациями работает над созданием общинных школ для примерно 375 000 детей, которые в настоящее время не посещают школы, а также оказывает поддержку другим инициативам в области начального образования.

37. Существенные потребности еще предстоит удовлетворить в секторе здравоохранения. В рамках программы ЮНИСЕФ в области здравоохранения по-прежнему оказывается помощь усилиям правительства за счет вклада в восстановление учреждений первичного медико-санитарного обслуживания и содействия формированию потенциала окружных учреждений, оказывающих услуги в области здравоохранения. Осуществляются также мероприятия по регулярной и дополнительной иммунизации. Миссия продолжает играть свою роль в подготовке местного персонала, способного распознавать лихорадку Ласса в Сьерра-Леоне. В частности, МООНСЛ тесно взаимодействует со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в деле формирования диагностического

потенциала в этом субрегионе путем создания медицинской лаборатории при клинической больнице в Кенеме и ее имеющей важнейшее значение палате, в которой лечат больных лихорадкой Ласса. Эта лаборатория будет частью более широкой сети ВОЗ по борьбе с лихорадкой Ласса на территории стран, входящих в Союз стран бассейна реки Мано, которая, как ожидается, в конечном счете будет включать в себя лаборатории в Сьерра-Леоне, Гвинее и Либерии. МООНСЛ надеется внести значительный вклад в завершение работы над созданием лаборатории в Кенеме позднее в этом году.

## V. Экономическое восстановление

38. Валовой внутренний продукт Сьерра-Леоне увеличился на 7,2 процента в 2004 году по сравнению с 6,5 процента в 2003 году. Такому продолжающемуся экономическому росту способствовали импорт товаров, финансируемый донорами, осуществление в масштабах всей страны проектов по реконструкции и восстановлению, значительное оживление деятельности в сельскохозяйственном секторе и увеличившийся объем инвестиций в страну. Вместе с тем в течение 2004 года темпы инфляции значительно возросли вследствие высоких цен на нефть и рис, задержек в предоставлении помощи и неадекватных фискальных коррективов.

39. Государственные доходы и сбор поступлений существенно увеличились в течение первой половины 2004 года. Однако правительство по-прежнему полагается на значительный объем внешней финансовой поддержки, в результате чего 50 процентов национального бюджета финансируется донорами. 31 марта президент Кабба официально объявил о начале осуществления программы модернизации компании «Сьерра рутил лимитед» в округе Моямба. Ожидается, что эта компания в полной мере развернет свои операции в конце 2005 года, что должно увеличить поступления иностранной валюты и обеспечить занятость примерно 900 работникам. Для привлечения инвестиций и содействия развитию частного сектора необходимо и далее обеспечивать улучшение инфраструктуры по поддержке инвестиций, например объектов энергетики, дорог и транспорта, а также использование информационно-коммуникационной технологии. Устойчивый экономический рост, по всей вероятности, будет во все большей мере сопряжен с трудностями по мере постепенного сокращения помощи доноров для удовлетворения постконфликтных нужд. Крайне необходимы внутренние инвестиции, и за чрезвычайной помощью в постконфликтный период должны последовать более долгосрочная помощь доноров и развитие. Кроме того, для обеспечения стабильности цен необходимо будет и далее сокращать потребность во внутреннем финансировании дефицита государственного бюджета посредством уменьшения текущих расходов и проведения обобщенной налогово-бюджетной и денежно-кредитной политики.

40. Устойчивый экономический рост, который наблюдался в течение периода восстановления непосредственно после конфликта, должен оцениваться на фоне острой и серьезной проблемы нищеты в Сьерра-Леоне. Комплексное обследование домашних хозяйств, проведенное Статистическим управлением Сьерра-Леоне в 2003 и 2004 годах, показало, что 70 процентов населения в Сьерра-Леоне продолжает жить на менее чем один доллар в день.

## VI. Права человека

41. Был достигнут дальнейший прогресс в создании национального потенциала в области защиты прав человека, мониторинга их соблюдения и направления сообщений по этим вопросам. Комитеты по правам человека в составе представителей местных организаций по защите прав человека и демократии, а также заинтересованных лиц были созданы в 9 из 12 округов страны. МООНСЛ продолжала обеспечивать подготовку активистов нескольких местных организаций по защите прав человека и демократии, а также сотрудников некоторых международных неправительственных организаций, которые, в свою очередь, готовят наблюдателей и активистов, занимающихся вопросами прав человека, по всей стране.

42. Многие ключевые проблемы, касающиеся прав человека, которые привели к конфликту в Сьерра-Леоне или возникли в результате конфликта, все еще сохраняются. Хотя уже не совершаются вопиющие нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, культура уважения прав человека и демократических ценностей укоренилась еще неполностью. Хотя подготовка сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека и другим аспектам демократии и законности обеспечила уменьшение числа случаев злоупотреблений и безнаказанности, все еще имеют место случаи игнорирования основных прав человека, особенно в провинциях. С этой целью МООНСЛ будет продолжать осуществление всех программ, направленных на подготовку должностных лиц правоохранительных органов.

## VII. Правосудие в переходный период

43. Комиссия по установлению истины и примирению завершила выполнение своего мандата и представила свой окончательный доклад президенту Каббе в октябре 2004 года. Комитет кабинета министров, учрежденный правительством для разработки белого документа в ответ на этот доклад, завершил свою работу с помощью Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ). Вместе с тем данный белый документ не был опубликован, и правительству еще предстоит учредить комитет для принятия последующих мер по наблюдению за осуществлением рекомендаций Комиссии. УВКПЧ предоставило средства для распространения этого доклада и ознакомления населения с заключениями и рекомендациями Комиссии.

44. Продолжаются судебные процессы в Специальном суде по Сьерра-Леоне. Хотя бывший председатель Революционного совета вооруженных сил (РСВС) Джонни Пол Корума, которому было предъявлено обвинение, находится на свободе, Специальный суд принял меры в отношении бывшего президента Либерии Чарльза Тейлора. В течение 2003 года секретарь Суда направил правительству Нигерии две просьбы о заключении между Специальным судом и правительством Нигерии соглашения о возможных вариантах ареста и передачи лиц, разыскиваемых Специальным судом. В этом отношении стоит отметить, что 24 февраля Европейский парламент единогласно принял резолюцию, призывающую Европейский союз и его государства-члены незамедлительно принять меры по обеспечению явки Чарльза Тейлора в Специальный суд.

45. После визита представителей Комитета по управлению Специального суда во Фритаун в период с 7 по 11 марта секретарь провел консультации с МООНСЛ, а заместитель секретаря имел встречу с миссией по оценке в целях определения мер по обеспечению безопасности в отношении Специального суда после вывода МООНСЛ. На основе результатов обсуждения этого вопроса с должностными лицами Специального суда были рассмотрены следующие варианты: а) воинское подразделение Организации Объединенных Наций численностью до одной роты или сформированное Организацией Объединенных Наций полицейское подразделение в качестве либо самостоятельного подразделения, либо контингента, предоставленного МООНЛ; б) контингент, предоставленный ЭКОВАС; и с) поддержка по вопросам безопасности, оказываемая международным частным охранным предприятием.

46. Специальный суд заявил миссии по оценке о том, что подразделение полиции или жандармерии Организации Объединенных Наций было бы его предпочтительным вариантом с учетом характера задач и что полицейский контингент Организации Объединенных Наций нашел бы своих естественных союзников в полиции Сьерра-Леоне, которая обеспечивает безопасность Суда. Следует отметить, что Специальный суд обладает потенциалом для независимого управления подразделением по защите и его административной поддержки, но в настоящее время он не располагает средствами, необходимыми для содержания такого подразделения. Департамент операций по поддержанию мира проводит тесные консультации с Управлением по правовым вопросам по всем аспектам этой важной проблемы. Я намерен вынести свои рекомендации Совету по этому вопросу в ближайшем будущем.

### **VIII. Возникающие трудности: обеспечение плавного перехода от поддержания мира к созданию потенциала**

47. Несмотря на прогресс, достигнутый в укреплении мира в Сьерра-Леоне, общая ситуация остается хрупкой. Относительную стабильность, возникшую в стране, необходимо и далее укреплять посредством принятия конкретных мер, направленных на устранение коренных причин конфликта и создание культуры уважения прав человека посредством мониторинга и направления сообщений, а также создание национального потенциала. Широко распространенная нищета, неграмотность, дискриминация в отношении женщин, коррупция, отсутствие контролируемости и высокий уровень безработицы среды молодежи продолжают вызывать серьезную озабоченность. Необходимо содействовать надлежащему управлению в условиях законности, а также углублению политического диалога, с тем чтобы поощрять происходящие демократические процессы и обеспечивать устойчивый мир.

#### **Продолжение политической и избирательной реформы**

48. Национальная избирательная комиссия, пользуясь значительной международной поддержкой, успешно организовала в 2004 году выборы в местные органы управления. Однако с тех пор в проведении избирательной реформы был достигнут лишь ограниченный прогресс. Правительству еще предстоит решить вопрос о назначении приемлемой кандидатуры на пост бывшего пред-

седателя Национальной избирательной комиссии, который ушел в отставку семь месяцев тому назад. Кроме того, не было достигнуто соглашения относительно изменения структуры Комиссии для обеспечения ее независимости и относительно финансовых обязательств правительства для оказания поддержки новой структуре. С учетом значимости и сложного характера вопросов, касающихся Комиссии, крайне важно безотлагательно наладить партнерские отношения между Комиссией, правительством и донорами для дальнейшего проведения процесса избирательной реформы без каких бы то ни было задержек и укрепления потенциала Комиссии с точки зрения организации национальных выборов в 2007 году.

49. Кроме того, озабоченность вызывает вероятность возникновения антагонистических противоречий между недавно избранными советами округов и традиционными органами власти и институтами вождей, особенно в отношении контроля над финансовыми ресурсами и их распределения, которые могут негативно воздействовать на ход эффективной децентрализации. Советы округов, играющие жизненно важную роль в децентрализованном управлении, основанном на участии, должны получать достаточную поддержку для обеспечения эффективного предоставления услуг населению. Кроме того, следует обеспечить четкое распределение обязанностей между советами округов и системой управления вождей. Вопрос о спорах в отношении границ между несколькими территориями вождей также является потенциальным источником напряженности, который необходимо устранить. В настоящее время эффективное функционирование парламента сопряжено с серьезными трудностями, особенно в выполнении его законодательных и надзорных обязанностей.

#### **Надлежащее управление**

50. Многие лица, с которыми беседовала миссия по оценке, указали, что растущее недовольство населения коррупцией в управлении государственными доходами представляет собой серьезную проблему, которую необходимо безотлагательно решить правительству. Комиссия по борьбе с коррупцией, которая была создана пять лет тому назад президентом Каббой, в последнее время была укреплена в результате привлечения к ее работе международного и национального персонала. Миссия была уведомлена о том, что, как ожидается, в ближайшее время будут назначены двое судей и специальных прокуроров из стран Содружества для рассмотрения серьезных дел о коррупции. Национальная стратегия борьбы с коррупцией была одобрена в феврале, и в настоящее время в отношении шести министров кабинета проводится расследование по делам о коррупции. Правительству необходимо оказывать полную поддержку Комиссии по борьбе с коррупцией и предпринимать конкретные шаги по эффективной борьбе с коррупцией, поскольку широко распространенное недовольство в связи с этой проблемой представляет собой потенциальную угрозу стабильности.

#### **Вопросы молодежи и другие социальные вопросы**

51. Прочный мир не может быть достигнут без решения проблем, касающихся значительной политической, экономической и социальной маргинализации и молодежи в Сьерра-Леоне. Министерство по делам молодежи и спорта взаимодействует с МООНСЛ и Страновой группой Организации Объединенных Наций в деле решения проблем, касающихся молодежи, особенно проблемы безработицы, а также осуществления национальной политики в отношении моло-

дежи, призванной обеспечить достижение этой цели. Кроме того, следует неизменно оказывать поддержку инициативам по обеспечению занятости в интересах молодежи, включая такие уязвимые группы, как девочки, инвалиды и демобилизованные дети-солдаты. Особое внимание следует уделять мерам по обеспечению прав, защиты и благосостояния детей.

52. Женщины сыграли решающую роль в обеспечении возвращения к демократическому правлению в Сьерра-Леоне. Сохранение поддержки является жизненно важным для усилий по предоставлению женщинам возможностей и прав и поощрению их роли в качестве миротворцев, миростроителей и руководителей в управлении и будущем развитии Сьерра-Леоне.

### **Реформа сектора правосудия**

53. Реформа сектора правосудия задерживается вследствие отсутствия средств, квалифицированного персонала и инфраструктуры, что и далее обостряет проблемы доступа к правосудию и его своевременного отправления. Судебная система, т.е. национальные суды и магистраты, местные суды и суды вождей, будет и впредь испытывать серьезное напряжение в ближайшем будущем, однако в среднесрочном плане воспользуется преимуществами от дополнительной материально-технической помощи и поддержки методов урегулирования споров в рамках общин, включая традиционные методы. Отсутствие доступа к правосудию носит особо вопиющий характер в тех районах провинций, в которых ненадлежащие условия труда и жизни препятствуют принятию на работу квалифицированных судей.

### **Аспекты сектора безопасности**

54. Структуре безопасности Сьерра-Леоне, включая Управление национальной безопасности, а также провинциальные и окружные комитеты по вопросам безопасности, следует и далее оказывать поддержку в создании ее потенциала. В частности, следует обеспечивать поддержку в целях создания систем раннего предупреждения в связи с возможным возникновением проблем в области безопасности. Кроме того, возможности представителей гражданского общества, традиционных лидеров и избранных советов округов следует расширять для содействия мирному урегулированию локальных конфликтов и споров. Самую серьезную озабоченность вызывает проблема неадекватного материально-технического обеспечения полиции Сьерра-Леоне и Вооруженных сил, особенно с точки зрения оборудования связи и размещения, что препятствует дальнейшему развертыванию подразделений полиции на всей территории страны и наносит ущерб оперативному потенциалу вооруженных сил.

### **Стратегия в области общественной информации**

55. МООНСЛ продолжала играть значительную роль в распространении среди средств массовой информации и общественности информации о деятельности Миссии и Страновой группы Организации Объединенных Наций, правительственных реформах и программах местных советов. Серьезная проблема после вывода МООНСЛ будет сопряжена с расширяющимся информационным разрывом, поскольку в настоящее время не разработана четкая политика правительства в области общественной информации. Правительству следует заняться осуществлением программы с широким охватом для разработки поли-

тики в отношении средств массовой информации после консультаций с ключевыми заинтересованными субъектами. Правительство следует также поощрять к созданию сети радиовещания с общенациональным охватом, которая начала бы свою работу после вывода МООНСЛ. Необходимо предпринять шаги по развитию значительных достижений Радио МООНСЛ и осуществлению таких местных инициатив, как радио «Говорящие барабаны».

#### **Экономическая поддержка**

56. Сьерра-Леоне могла бы извлечь пользу из устойчивой поддержки экономических инициатив в рамках общины, в том числе в контексте осуществляющихся программ восстановления. Такая поддержка должна, в частности, сосредоточиваться на предоставлении кредитов и иных материальных вкладов в интересах небольших и кооперативных предприятий, а также на структурной поддержке неформальных рынков, с тем чтобы создать возможности как для генерирования доходов, так и для расширения экономических возможностей. Практическая реализация документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, разработка которого недавно была завершена правительством, имела бы особое значение. Этот документ будет представлен, наряду с другими документами о стратегии и проектах, Консультативной группе на ее совещании в Париже 6–7 июня, в котором, как ожидается, примут участие основные партнеры и доноры Сьерра-Леоне в области развития. Кроме того, одновременно с совещанием Консультативной группы, возможно, будет организован форум представителей частного сектора для стимулирования инвестиций.

### **IX. Варианты развития событий в период после июня 2005 года**

57. Как указывается в моем докладе Совету Безопасности от 5 сентября 2002 года (S/2002/987), конечная цель процесса сокращения численности МООНСЛ заключается в том, чтобы на основе постепенного, поэтапного и взвешенного подхода провести передачу функций по обеспечению безопасности в Сьерра-Леоне от Организации Объединенных Наций правительству Сьерра-Леоне. Правительство официально взяло на себя основную ответственность за обеспечение безопасности на территории всей страны в сентябре 2004 года и с тех пор продолжало укреплять свой потенциал в этой области.

58. По общему мнению большинства сьерралейцев и международных субъектов, с которыми имела встречи группа по оценке, в отсутствие внешних угроз безопасности наибольшую опасность для мира и безопасности в стране могут создавать гражданские волнения, возникающие в результате отсутствия улучшения положения в экономике и повышения общего уровня жизни для большинства населения. Кроме того, как ожидается, сектор безопасности фактически примет на себя ответственность за обеспечение безопасности страны к декабрю 2005 года при условии предоставления необходимой помощи.

59. В этих условиях большинство национальных и международных субъектов подчеркивали необходимость сохранения развертывания остаточного присутствия МООНСЛ до конца 2005 года, когда действие ее мандата будет прекращено. Это дало бы время для дальнейшего укрепления сектора безопасности Сьерра-Леоне, позволяя обеспечить плавный переход от поддержания мира к

созданию потенциала в период после вывода МООНСЛ. С этой целью МООНСЛ и Страновая группа Организации Объединенных Наций уже осуществляют совместно разработанный план действий на переходный период, который обеспечивает основы для дальнейшего участия международного сообщества в делах в Сьерра-Леоне после вывода МООНСЛ из этой страны и в то же время подчеркивает национальную приоритетность мер в процессе развития.

60. Такой вариант также позволил бы решить ряд остаточных задач, включая дальнейшее обеспечение безопасности Специального суда в течение 2005 года и проведение мероприятий по обеспечению непрерывной поддержки Суда с точки зрения безопасности после ухода МООНСЛ из страны, поддержки для найма и подготовки сотрудников полиции Сьерра-Леоне и военнослужащих, а также укрепления национального потенциала в области защиты прав человека.

61. Сохранение МООНСЛ до конца 2005 года также имело бы важное значение для сохранения у населения уверенности в том, что Организация Объединенных Наций не покидает Сьерра-Леоне полностью, но будет корректировать свою стратегию в свете новых вызовов. Кроме того, до истечения срока действия мандата МООНСЛ серьезные задачи, определенные в плане действий в переходный период, включая задачи, касающиеся оказания поддержки для укрепления авторитета государства, восстановления правительственного контроля над добычей алмазов, а также осуществления мониторинга и направления сообщений в отношении ситуации в области прав человека, и другие задачи будут совместно выполняться МООНСЛ и Страновой группой Организации Объединенных Наций.

62. Несомненно, существует осознанный риск, связанный с выводом сил до 31 декабря. Однако такой риск можно было бы смягчить, если бы Соединенное Королевство взяло на себя обязательство сохранять присутствие Международной группы военных советников по вопросам подготовки, возглавляемой Соединенным Королевством, которая продолжала бы деятельность по подготовке военнослужащих Вооруженных сил Сьерра-Леоне по меньшей мере до 2010 года, а также если бы была предоставлена возможность использовать силы МООНЛ в случае возникновения чрезвычайной ситуации. В связи с этим я предлагаю провести исследование материально-технических, политических и правовых последствий трансграничного участия МООНЛ после вывода МООНСЛ, включая возможность обеспечения безопасности Специального суда, как указано в пунктах 45 и 46 выше. Затем результаты данного исследования можно было бы представить Совету Безопасности к июлю.

## **Х. Рассмотрение вопроса о присутствии Организации Объединенных Наций после вывода МООНСЛ**

63. Хотя стабильность с успехом была восстановлена в Сьерра-Леоне, сохраняются серьезные трудности в строительстве прочного мира. Хотя институты государства сейчас могут обеспечивать базовую безопасность, необходимы масштабные меры по созданию потенциала для расширения возможностей правительства выполнять свои функции. Следовательно, после прекращения мандата МООНСЛ, по всей вероятности, значительное присутствие Организации Объединенных Наций будет необходимым в Сьерра-Леоне для продолжения миростроительства путем укрепления политического и экономического

управления, а также национального потенциала по предупреждению конфликтов.

64. Среди партнеров Организации Объединенных Наций, в частности Департамента по политическим вопросам и ПРООН, все еще происходит обсуждение вопросов, касающихся мандата, структуры и финансирования такого присутствия. Рассматривается ряд вариантов с уделением особого внимания обеспечению того, чтобы система Организации Объединенных Наций была в состоянии разрабатывать и осуществлять в полной мере скоординированным и комплексным образом, а также в тесной консультации с национальными субъектами жизнеспособную стратегию миростроительства для Сьерра-Леоне. В период дальнейшего присутствия следует принимать во внимание рекомендации, содержащиеся в моем докладе от 21 марта, озаглавленном «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех», которые касаются устойчивой поддержки постконфликтного миростроительства. В Сьерра-Леоне, несомненно, возникли уникальная и сложная совокупность вызовов, а также возможности для опробования нового подхода к поддержанию мира. Я просил, чтобы консультации по этому вопросу были оперативно завершены в мае, после чего я намерен направить Совету свои окончательные рекомендации.

## **XI. Сокращение остаточного присутствия МООНСЛ**

65. Потребуется не менее четырех месяцев для вывода остаточных сил из их баз в Кенеме, Бо и Фритауне, закрытия 10 постов военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и репатриации персонала и оборудования по морю и воздушным путем. Таким образом, все воинские подразделения, включая военных наблюдателей, станут покидать район осуществления Миссии начиная примерно с середины августа, и их вывод будет в основном завершен к 31 декабря. В консультации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций МООНСЛ разработает план дальнейшего сокращения численности сил. Для обеспечения процесса беспрепятственного вывода при сохранении ограниченного оперативного потенциала батальоны будут один за другим объявляться небоевыми и впоследствии будут выводиться. Нигерийский батальон, дислоцирующийся во Фритауне, будет последним выводимым батальоном. Новые меры безопасности для Специального суда потребуются реализовать к началу ноября 2005 года, с тем чтобы предоставить время для плавной передачи функций и вывода нигерийской роты, которая в настоящее время обеспечивает поддержку Суда с точки зрения безопасности.

## **XII. Вопросы поддержки деятельности Миссии**

66. Планируется, что потребуется шестимесячный период для ликвидации Миссии. В связи с этим МООНСЛ разрабатывает проекты плана ликвидации Миссии и предварительного плана распоряжения имуществом, причем их разработка должна быть завершена к 30 июня. Миссия также определила имущество, которое будет полезным для увеличения потенциала правительства Сьерра-Леоне. Инвентарная стоимость имущества Миссии по состоянию на 30 июня 2004 года составляла примерно 71,9 млн. долл. США, 12 процентов которых предлагается передать правительству Сьерра-Леоне в качестве дара.

Планируется, что остальное имущество будет передано структурам последующего присутствия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне или другим миссиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира или их учреждениям и будет списано или отчуждено на коммерческой основе.

67. По мере сокращения численности МООНСЛ увеличивалась текучесть международного персонала вследствие назначений в новые и расширяющиеся миссии, что привело к сокращению численности квалифицированного персонала Миссии. В сотрудничестве с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций МООНСЛ изучает различные механизмы обеспечения сохранения или замещения опытных сотрудников, с тем чтобы выполнить задачи по завершению осуществления мандата Миссии и обеспечить упорядоченную ликвидацию Миссии к июню 2006 года. В то же время МООНСЛ и Центральные учреждения Организации Объединенных Наций тесно сотрудничают в обеспечении своевременного и упорядоченного перемещения, по мере необходимости, опытных сотрудников в другие миссии.

### **XIII. Замечания и рекомендации**

68. В целом спокойная политическая ситуация и положение в области безопасности в Сьерра-Леоне позволили достичь дальнейшего прогресса в укреплении мира в стране. При поддержке со стороны МООНСЛ и партнеров по вопросам развития правительство Сьерра-Леоне продвинулось вперед на пути достижения контрольных показателей в отношении стабилизации обстановки в стране и вывода сил остаточного присутствия МООНСЛ. В частности, и Вооруженные силы, и полиция Сьерра-Леоне продолжали создавать свой потенциал в целях обеспечения их эффективной ответственности за безопасность страны. Отрадно отметить, что инциденты с точки зрения безопасности, требующие поддержки со стороны МООНСЛ, не имели места после того, как Миссия передала основную ответственность за вопросы безопасности на всей территории страны правительству в сентябре 2004 года.

69. Кроме того, был достигнут прогресс в укреплении авторитета государства с началом функционирования местных провинциальных и окружных советов, а также продолжалось размещение подразделений полиции на всей территории страны. Доходы от экспорта алмазов продолжали увеличиваться по мере усиления правительством своего контроля над сектором добычи алмазов. Кроме того, в том что касается контрольных показателей, МООНЛ в настоящее время расширяет свое развертывание на всей территории Либерии, в том числе в пограничных со Сьерра-Леоне районах. Это обстоятельство, наряду с продолжающимся развертыванием сил МООНСЛ в Восточной провинции, способствовало улучшению обстановки с точки зрения безопасности в пограничных районах страны. По общему мнению, в настоящее время Сьерра-Леоне не сталкивается с какими-либо существенными внешними угрозами своей безопасности.

70. Вместе с тем обстановка в Сьерра-Леоне остается хрупкой, и многое предстоит сделать для устранения основных причин конфликта в стране в целях достижения прочной стабильности и долгосрочного национального восстановления. Укрепление сектора безопасности требует особого и длительного внимания. Несмотря на помощь со стороны доноров Вооруженные силы и по-

лиция Сьерра-Леоне все еще сталкиваются с серьезной нехваткой оборудования, а полного развертывания подразделений полиции в провинциях пока не было достигнуто. Я хотел бы вновь обратиться к донорам с призывом рассмотреть возможность внесения щедрых взносов для безотлагательного оказания необходимой помощи сектору безопасности Сьерра-Леоне.

71. Местные советы также нуждаются в неизменной поддержке для увеличения своего потенциала по предоставлению основных услуг населению. Усилия по обеспечению ясного распределения обязанностей между окружными советами и системой управления вождей также следует активизировать. Кроме того, правительство должно предпринять дальнейшие шаги по восстановлению законности, в том числе путем проведения всеобъемлющей реформы системы уголовного правосудия и судебной системы и создания потенциала независимой и беспристрастной судебной системы, доступной для всех сьерралейцев, что будет эффективно способствовать укреплению мира и защите прав человека.

72. Прогресс, достигнутый в области защиты прав человека, с помощью МООНСЛ и других партнеров, необходимо наращивать, в том числе посредством создания национальной комиссии по правам человека. Правительство следует поощрять к принятию последующих мер для осуществления рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению, которая представила свой доклад в октябре 2004 года. Непрерывный мониторинг положения в области прав человека и направление сообщений об их нарушениях станут решающим элементом процесса укрепления мира в Сьерра-Леоне. Тем временем следует безотлагательно решить вопросы проведения избирательной реформы, с тем чтобы выборы 2007 года были свободными и справедливыми и были проведены в соответствии с международными стандартами. В то же время работа Специального суда продвигается вперед удовлетворительным образом. Что касается судебных процессов, возбужденных в результате предъявления обвинений бывшему президенту Либерии Чарльзу Тейлору и бывшему руководителю РСВС Джонни Полу Короме, а также последующих решений суда в отношении этих обвинений, то следует позволить закону восторжествовать.

73. Экономическое восстановление страны в постконфликтный период носило ограниченный характер, уровень жизни большинства населения остается низким. Нищета, включая массовую безработицу среди молодежи, и общественное недовольство медленным прогрессом, достигаемым правительством в борьбе против коррупции и в улучшении управления государственными доходами, являются вопросами, которые необходимо решить для сохранения стабильности.

74. Правительство должно в полной мере воспользоваться возможностью, которую предоставляет совещание Консультативной группы в июне, для разработки программы действий в таких ключевых областях, как реформы, создание институционального потенциала, решение проблемы безработицы среди молодежи и борьба с коррупцией. Я решительно поддерживаю усилия, которые осуществляются в настоящее время для того, чтобы способствовать участию доноров на высоком уровне в этом важном мероприятии. Тем временем в данный решающий момент переходного периода в Сьерра-Леоне я также хотел бы призвать доноров рассмотреть возможность внесения щедрых взносов на цели осуществления проектов, предусмотренных документом о стратегии сокраще-

ния масштабов нищеты, а также на осуществление других жизненно важных инициатив в области восстановления и развития.

75. Встреча в верхах руководителей стран, входящих в Союз стран бассейна реки Мано, состоявшаяся в Коинду в феврале, явилась еще одним важным шагом на пути к укреплению диалога и сотрудничества между Гвинеей, Либерией и Сьерра-Леоне. Данные три страны следует поощрять к тому, чтобы они и далее предпринимали усилия по разработке совместного подхода к решению политических, экономических и социальных проблем, с которыми сталкивается этот субрегион. Дальнейшая поддержка со стороны международного сообщества в целях активизации деятельности секретариата Союза стран бассейна реки Мано и других структур будет иметь важное значение для содействия применению такого подхода.

76. Территориальный вопрос, касающихся приграничной деревни Йенга, остается источником напряженности между Гвинеей и Сьерра-Леоне. Общим интересам отвечали бы развитие правительствами этих двух стран мер, принятых в последние месяцы в отношении этого вопроса, и уделение ими первостепенного внимания разработке и осуществлению плана, что способствовало бы скорейшему урегулированию данного вопроса. Я поручил моему Специальному представителю по Сьерра-Леоне активно оказывать помощь в этом отношении.

77. Дальнейшая стабилизация положения в Либерии оказала позитивное воздействие на общую ситуацию в этом субрегионе. Вместе с тем за событиями в этой стране до выборов в октябре и в течение периода, ведущего к формированию нового правительства в январе 2006 года, необходимо будет тщательно следить с точки зрения любых возможных последствий для Сьерра-Леоне. Хотелось бы надеяться на то, что в Кот-д'Ивуаре будет достигнут прогресс на пути к полному и безоговорочному осуществлению заключенного в Претории 7 апреля соглашения. Нет сомнений в том, что сохранение кризисной ситуации в Кот-д'Ивуаре или нестабильности в Гвинее могло бы оказать дестабилизирующее воздействие на этот субрегион, включая Сьерра-Леоне.

78. Тщательно оценив ситуацию, я пришел к выводу о том, что сохраняющиеся трудности в обеспечении прочного мира могли бы быть наилучшим образом устранены правительством при поддержке со стороны учреждений и программ Организации Объединенных Наций, а также двусторонних доноров, которые наиболее приспособлены для содействия постконфликтному созданию потенциала. В связи с этим корректировка стратегии участия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне является оправданной. Как указывается в пунктах 59–61 выше, я хотел бы рекомендовать Совету Безопасности продлить мандат МООНСЛ для сохранения ее присутствия в Сьерра-Леоне на заключительный шестимесячный период, т.е. до конца 2005 года.

79. Правительству следует в полной мере использовать уникальную возможность, предоставляемую продолжающимся присутствием МООНСЛ, для дальнейшего укрепления сектора безопасности, с тем чтобы обеспечить действенную безопасность на всей территории страны посредством своевременного оказания требуемой помощи и устранения других остающихся трудностей.

80. С учетом материально-технических ограничений, описываемых в пункте 65 выше, я хотел бы также рекомендовать, чтобы сокращение присутствия

МООНСЛ началось в середине августа 2005 года и в основном завершилось к 31 декабря 2005 года. Однако последний пехотный батальон и авиационные средства должны оставаться в полной готовности до конца ноября, когда станут известными результаты выборов в Либерии. Чтобы создать условия для своевременного принятия мер по планированию и материально-техническому обеспечению подготовки к упорядоченному выводу МООНСЛ, скорейшее принятие решения Советом Безопасности, в том числе решения в отношении мероприятий, изложенных в разделах IX, X и XI настоящего доклада, имело бы важнейшее значение. Кроме того, в случае возникновения в предстоящие месяцы серьезной угрозы положению в области субрегиональной или внутренней безопасности в Сьерра-Леоне я вновь обращаюсь к Совету с соответствующими рекомендациями, в том числе в отношении возможности внесения коррективов в график вывода Миссии.

81. В заключение я хотел бы выразить Совету Безопасности и странам, предоставившим войска и подразделения полиции, а также ЭКОВАС, странам-донорам, международным и местным неправительственным организациям и другим партнерам Организации Объединенных Наций глубокую признательность за их неизменную поддержку усилий по укреплению мира в Сьерра-Леоне. Я также хотел бы высоко оценить деятельность моего Специального представителя г-на Дауди Нгелалутве Мвакаваго и всему военному и гражданскому персоналу МООНСЛ за тот вклад, который они продолжают вносить в дело обеспечения безопасности, стабильности и национального восстановления в Сьерра-Леоне.

## Приложение

### Численность военного компонента и компонента гражданской полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне

(по состоянию на 5 апреля 2005 года)

| Страна               | Военный компонент   |                 |        | Итого | Компонент гражданской полиции |
|----------------------|---------------------|-----------------|--------|-------|-------------------------------|
|                      | Военные наблюдатели | Штабные офицеры | Войска |       |                               |
| Бангладеш            | 8                   | 8               | 232    | 248   | 2                             |
| Боливия              | 3                   |                 |        | 3     |                               |
| Канада               | 3                   |                 |        | 3     |                               |
| Китай                | 3                   |                 |        | 3     |                               |
| Хорватия             | 6                   |                 |        | 6     |                               |
| Чешская Республика   | 2                   |                 |        | 2     |                               |
| Дания                | 1                   |                 |        | 1     |                               |
| Египет               | 6                   |                 |        | 6     |                               |
| Гамбия               | 8                   |                 |        | 8     | 2                             |
| Германия             |                     |                 | 8      | 8     |                               |
| Гана                 | 3                   | 5               | 756    | 764   | 5                             |
| Гвинея               | 5                   |                 |        | 5     |                               |
| Индия                |                     |                 |        |       | 5                             |
| Индонезия            | 6                   |                 |        | 6     |                               |
| Иордания             | 6                   | 3               | 69     | 78    | 2                             |
| Кения                | 6                   | 6               |        | 12    | 6                             |
| Кыргызстан           | 2                   |                 |        | 2     |                               |
| Малави               |                     |                 |        |       | 2                             |
| Малайзия             | 5                   |                 |        | 5     | 2                             |
| Мали                 | 4                   |                 |        | 4     |                               |
| Маврикий             |                     |                 |        |       | 2                             |
| Намибия              |                     |                 |        |       | 2                             |
| Непал                | 5                   | 2               |        | 7     | 5                             |
| Новая Зеландия       | 1                   |                 |        | 1     |                               |
| Нигерия              | 6                   | 5               | 750    | 761   | 4                             |
| Норвегия             |                     |                 |        |       | 3                             |
| Пакистан             | 7                   | 11              | 1 256  | 1 274 | 2                             |
| Российская Федерация | 8                   | 3               | 110    | 121   | 2                             |
| Сенегал              |                     |                 |        |       | 3                             |
| Словакия             | 1                   |                 |        | 1     |                               |
| Шри-Ланка            |                     |                 |        |       | 4                             |
| Швеция               | 1                   |                 |        | 1     | 3                             |

| <i>Страна</i>                                              | <i>Военный компонент</i>   |                        |               | <i>Итого</i> | <i>Компонент гражданской полиции</i> |
|------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------|--------------|--------------------------------------|
|                                                            | <i>Военные наблюдатели</i> | <i>Штабные офицеры</i> | <i>Войска</i> |              |                                      |
| Объединенная Республика Танзания                           | 6                          |                        |               | 6            |                                      |
| Таиланд                                                    | 3                          |                        |               | 3            |                                      |
| Турция                                                     |                            |                        |               |              | 5                                    |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | 8                          | 5                      |               | 13           | 6                                    |
| Украина                                                    | 3                          | 3                      |               | 6            |                                      |
| Уругвай                                                    | 5                          |                        |               | 5            |                                      |
| Замбия                                                     | 6                          | 2                      |               | 8            | 7                                    |
| Зимбабве                                                   |                            |                        |               |              | 6                                    |
| <b>Итого</b>                                               | <b>137</b>                 | <b>53</b>              | <b>3 181</b>  | <b>3 371</b> | <b>80</b>                            |

